

Recherche:

Un.e INTERPRÈTE-TRADUCTEUR/TRICE pour le service social quartier – CONTRAT À DURÉE DÉTERMINÉE D'UN AN À TEMPS PLEIN..

Clôture: 15/05/2022

**Mission:**

Effectuer des prestations d'interprétation de liaison au sein du CPAS dans une situation de triangulation du français vers l'ukrainien et inversement, et effectuer des traductions français/ukrainien.

**Tâches principales:**

- Veiller à offrir aux bénéficiaires d'origine ukrainienne une aide linguistique de qualité et faciliter la communication et la médiation avec les travailleurs sociaux et administratifs et avec les intervenants externes ;
- Effectuer des prestations d'interprétation en visioconférence, au téléphone, en présentiel ;
- Effectuer des traductions de documents administratifs ou informatiques ;
- Veiller aux principes de déontologie et de secret professionnel ;
- Veiller au respect des règles et des procédures de travail, des délais, des normes et des règlements internes en vigueur ;
- Veiller à utiliser le mode de communication le plus adapté aux besoins des demandeurs d'aide ;
- Assurer toutes tâches utiles à l'exécution de la mission.

**Profil :**

➤ **Diplôme requis :**

- Diplôme de l'enseignement supérieur de type court (bachelier) ou de type long (Master) en interprétation ou traduction (français – ukrainien)  
OU
- Diplôme de l'enseignement supérieur de type court (bachelier) ou de type long (Master) avec parfait bilinguisme/pratique courante du français et de l'ukrainien

➤ **Compétences requises:**

- Excellente maîtrise du français et de l'ukrainien parlé et écrit ;
- Excellentes capacités de communication et d'écoute active ;
- Esprit d'analyse et de synthèse ;
- Bonnes capacités rédactionnelles ;
- Capacités d'autonomie professionnelle ;



- Résistance au stress ;
- Connaissances minimales de l'outil informatique (Microsoft Office, Outlook, Internet) ;
- Connaissance élémentaire écrite et orale de la seconde langue (Selon Art. 8 – 10).
- Constitue un atout pour la fonction :
  - Maîtrise de la langue russe
  - Connaissance du fonctionnement institutionnel belge

**Nous proposons :**

- \* Un contrat à durée déterminée d'un an à temps plein;
- \* Jours de congés annuels + jours extra-légaux+ jours compensatoires à l'horaire d'été ;
- \* Titres repas ;
- \* Une ancienneté valorisée ;
- \* Une intervention dans les frais de transport (100% pour la STIB et 80% pour les autres transports)
- \* Des formations spécifiques ;
- \* Une grande facilité d'accès :
  - Gare Uccle Calevoet (+De Lijn)
  - Tram/bus : 4/43/51//97/82/98

**Intéressé.e ?**

Veillez envoyer une lettre de motivation, votre CV ainsi qu'une **copie de votre diplôme** à l'attention de M. VANDENBERGHEN, secrétaire général du CPAS à l'adresse mail : [candidatures@cpasuccle.be](mailto:candidatures@cpasuccle.be)

**!! Les candidatures incomplètes ne seront pas retenues!!**

Merci de préciser le n° de référence de l'offre et/ou l'intitulé du poste avec service concerné

